Term 2 2026-2027

Course Code & Title:	KORE3061 Korean through folktales
Language of Instruction: English/ Korean	**Units: 3**

Course Description

This course is designed for students to improve on their reading skills by exposing them to famous Korean folktales. Student will learn new vocabularies, expressions and useful phrases including mimetic words, onomatopoeias and idioms. Also, this course will enrich students' understanding of the Korean language and its cultural values. Various topics will be introduced each class and each tale will be read in its simplified version in Korean. There is a designated textbook but extra materials will be distributed on Blackboard in advance.
Pre-requisite: KORE3001 or equivalent competence (Students who have not completed the pre-requisite may still be considered for enrollment. Such students should contact the course instructor to discuss their eligibility for the course.)

Learning Outcomes

After taking this course, students will be able to:
- improve their general reading skills and establish strategies
- work on unknown vocabularies and expressions by using clues from the context
- effectively grasp and comprehend the information in various Korean texts
- expand their range of vocabularies and expressions which can be applied in real-life situations
- gain self-confidence and motivation by communicating in Korean
- gain a profound understanding of the Korean culture, society, customs and values from different perspectives
- communicate effectively similar to native speakers using a variety of expressions

Course Syllabus

Unit	Topic	Content	Expression
1. Pasque Flower 할미꽃	Filial duty 효도	V-곤 하다 V-아/어/여 버리다 V-고도 서술체 간접화법	Onomatopoeia/mimetic words related to crying 관용어, 속담, 사자성어
2. The Good Brothers 의좋은 형제	Relationship and bonds of siblings 형제 간의 우애	V/A-았/었던 V-고 말았다 A/V-(으)ㄹ 리가 있다/없다 V-아/어/여 있다	Onomatopoeia/mimetic words related to motion 관용어, 속담, 사자성어
3. Gold axe, Silver axe 금도끼 은도끼	Greed 욕심	A/V-(으)ㄹ 수밖에 없다 (으)ㄹ지도 모르다 V-다가는 A/V-더라도	Onomatopoeia/mimetic words related to complaints, cooking 관용어, 속담, 사자성어
4. The Longest Name in the World 세상에서 가장 긴 이름	Meaning behind names 이름의 의미	V/A-(으)ㄹ 정도로 V-는 한 V-(으)ㄹ 뻔하다 V/A-아/어야	Onomatopoeia/mimetic words related to laughter 관용어, 속담, 사자성어
5. Faithful Magpies 은혜갚은 까치	Repay in kind 은혜	V-느라고 N 답다 (심지어) N 조차 V/A-(으)ㄹ 텐데	Onomatopoeia/mimetic words related to sleep 관용어, 속담, 사자성어

6. The Rooster and the Pig 돼지의 코	Animal symbolism 한국에서의 동물들의 의미		Onomatopoeia/mimetic words related to animal sounds 관용어, 속담, 사자성어

Course Components							
Teaching Mode							
On-site face-to-face interactive classwork: 100%							
Learning Activities							
Interactive class work[1] (hr)		Extra-curricular activities (hr)		Web-based teaching (hr)		Homework / Self-study (hr)	
in /	out class	in /	out class	in /	out class	in /	out class
3			0.5		1		3
M			O		M		M

M = Mandatory / O = Optional

[1] Interactive classwork focuses on student-centered activities such as pair work, group work, role-playing and student-teacher interaction.

Assessment Type (subject to change)		
Task nature	Description	Percentage
Participation	This considers students' attendance, punctuality, level of participation and the completion of homework.	10%
Project	Each student will upload a video presentation on given topics to the designated platform. The sample format and topic will be introduced by the teacher at the beginning of the course. Students are required to explain the meaning of given expressions and their applications in Korean. They are also expected to compare those expressions with their mother tongue.	20%
Homework	Homework will be assigned after each unit. Students are expected to complete the tasks on time and submit them through Blackboard. Homework may include vocabulary and grammar practice, short writing tasks, rewriting folktales from your culture and so on.	10%
Quiz	A closed-book quiz will cover Unit 1 to Unit 4 and it will be conducted on a scheduled date incorporating various question formats such as multiple choice, short answer questions, and describing images.	25%
Final Exam	A closed-book exam will be conducted during regular class time, and it will include multiple-choice questions, short-answer questions, a reading comprehension section, an essay, and other question formats.	35%
Important Points to Note for Assessments: All in-class assessments (written and oral) are conducted under closed-book conditions unless otherwise announced by the course teachers explicitly. Students are not permitted to consult textbooks, workbooks, notes, dictionaries, handouts, or any other reference materials during the assessment. Mobile phones, smart watches, tablets, laptops, AI tools, and all other electronic devices must be switched off and put away before the assessment begins.		

Notes:

- ☐ Students are required to attend at least 75% of the class. Treat 75% attendance as the minimum, not the maximum. The success of learning will highly depend on attendance.
- ☐ If a student misses more than 25% of the class, he/she will automatically fail the course.
- ☐ If a student is unable to attend, he/she should review the content and homework that are missed and make them up him/herself.
- ☐ Make-up tests for any missed in-class assessments will not be rescheduled unless the student presents a valid reason supported by relevant documentation. Notify the course instructor as soon as possible if a student is unable to attend any exams.

Assessment Rubrics				
General Grade Descriptors:				
A	B	C	D	F
Outstanding performance in all learning outcomes and meeting all specified assessment requirements. Can fully understand and appropriately use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at the fulfillment of needs of a concrete type. Can ask and answer questions about personal details in a competent way. Can interact in areas of immediate need or on familiar topics appropriately.	Good performance in all learning outcomes Can understand and mostly appropriately use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at the fulfillment of needs of a concrete type. Can ask and answer questions about personal details in a suitable way. Can interact in areas of immediate need or on familiar topics mostly appropriately.	Satisfactory performance in the majority of learning outcomes. Can partially understand and use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at the fulfillment of needs of a concrete type. Can ask and answer questions about personal details in a basic way. Can interact in areas of immediate need or on familiar topics partially appropriately.	Barely satisfactory performance in a number of learning outcomes. Can rarely understand and use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at the fulfillment of needs of a concrete type. Can hardly ask and answer questions about personal details. Can poorly interact in areas of immediate need or on familiar topics.	Unsatisfactory performance in a number of learning outcomes and/or failure to meet specified assessment requirements. Cannot understand and use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at the fulfillment of needs of a concrete type. Cannot ask and answer questions about personal details. Cannot interact in areas of immediate need or on familiar topics.

Learning Resources
Required Readings and Course Materials:
Customized class material will be provided on Blackboard
IT Resources
Korean language learning http://www.sejonghakdang.org/ Vocabulary & Grammar : http://www.korean.go.kr http://www.koreanwikiproject.com/
Recommended readings & Library Resources
Grammar In Use: Intermediate, Ahn Jean-Myung et al., (Darakwon, 2010). Learn Korean thru Idioms and Proverbs, 관용어와 속담으로 배우는 한국어, 원은영, 이경아 (도서출판 참, 2017) Korean mimetic words and onomatopoeia, 한국어 의성어 의태어 (Dongyang books, 2014) Korean proverbs and four-word Chinese phrase, 한국어 속담, 한자성어 (Dongyang books, 2015) Everyday Korean Idiomatic Expressions, TalkToMeInKorean (Longtail Books, 2015) Korean through folktale, 이야기로 배우는 한국어 (Pijbooks,2015)

Course Schedule (subject to change):

Week	Date	No Class	Remarks	Content
1	11-15 Jan			Unit 1
2	18-22 Jan		Add/drop period	
3	25-29 Jan			

4	1-5 Feb	*Feb 5-11* *Lunar New Year*		Unit 2
5	8-12 Feb			
6	15-19 Feb		18 Feb Korean Movie Night	Unit 3
7	22-26 Feb			
8	1-5 Mar			Unit 4
9	8-12 Mar	*8-12 March* *Reading Week*		
10	15-19 Mar			
11	22-26 Mar	*26 Mar Good Friday*	Quiz	Unit 5
12	29 Mar-2 Apr	*29 Mar Easter*		
13	5-9 Apr	*5 Apr Ching Ming Festival*	Project submission	Unit 6
14	12-16 Apr		Cultural Activity <Korean food workshop>	
15	19-23 Apr	In-class Final Exam		

Class sections and teachers' contact details:

Class	Time	Classroom	No. of weeks	Teacher	Email
KORE3061	Wed 10:30-1:15PM	LSK202	13(13)	Ms. PARK Sehee	sehee.park@cuhk.edu.hk

*The number shown in the brackets indicates the number of class meetings scheduled according to the number of weeks in the semester. All course sections comprise **13 teaching weeks (39 contact hours).** Make-up classes will be arranged whenever necessary to compensate for the shortfall due to public holidays, class suspensions for university events, or other approved situations.

Adverse Weather Arrangements:

In the event that a face-to-face class is suspended due to adverse weather conditions, the teacher may, where appropriate, conduct the class online at the scheduled class time. Students will be informed through Blackboard and/or email of any such arrangement. If a student is unable to participate in the online session due to technical difficulties or other unforeseen circumstances, alternative arrangements (e.g. access to lecture recordings, supplementary materials, or makeup arrangements, where applicable) will be provided.

For further information and inquiries, you are welcome to contact:

Contact	Telephone	Email	Office
Ms. PARK Sehee	3943-9397	sehee.park@cuhk.edu.hk	G33, Leung Kau Kui Bldg. **Contact:** by prior appointment
General Office	3943 9836	lin@cuhk.edu.hk	Rm G17, Leung Kau Kui Bldg. **Office Hours:** Monday to Thursday: 8:45am to 1:00pm and 2:00pm to 5:30pm Friday: 8:45am to 1:00pm and 2:00pm to 5:45pm

Details of Course Website
CUHK Blackboard: https://blackboard.cuhk.edu.hk

Feedback for Evaluation
Our language programme highly values students' feedback and comments and is happy to use them for reflection on our teaching and improvement. Students are very welcome to provide comments and feedback on the course at any time to their course teacher or the course level coordinator through email or in personal conversation. In addition, students' feedback will be collected in the middle of the term through an open-ended questionnaire and the teacher will discuss the feedback in class and make improvements if necessary. The course will also follow the university's course evaluation exercise at the end of the term, and students' feedback will be used for future course planning and teaching.

Academic Honesty and Plagiarism

Attention is drawn to University policy and regulations on honesty in academic work, and to the disciplinary guidelines and procedures applicable to breaches of such policy and regulations. Details may be found at http://www.cuhk.edu.hk/policy/academichonesty/

With each assignment, students will be required to submit a signed declaration that they are aware of these policies, regulations, guidelines and procedures.

- In the case of group projects, all members of the group should be asked to sign the declaration, each of whom is responsible and liable to disciplinary actions, irrespective of whether he/she has signed the declaration and whether he/she has contributed, directly or indirectly, to the problematic contents.
- For assignments in the form of a computer-generated document that is principally text-based and submitted via VeriGuide, the statement, in the form of a receipt, will be issued by the system upon students' uploading of the soft copy of the assignment.
- Students are fully aware that their work may be investigated by AI content detection software to determine originality.
- Students are fully aware of the AI approach(es) adopted in the course. In the case where some AI tools are allowed, students have made proper acknowledgment and citations as suggested by the course teacher.

Assignments without a properly signed declaration will not be graded by teachers.

Only the final version of the assignment should be submitted via VeriGuide.

The submission of a piece of work, or a part of a piece of work, for more than one purpose (e.g. to satisfy the requirements in two different courses) without declaration to this effect shall be regarded as having committed undeclared multiple submissions. It is common and acceptable to reuse a turn of phrase or a sentence or two from one's own work; but wholesale reuse is problematic. In any case, agreement from the course teacher(s) concerned should be obtained prior to the submission of the piece of work.

The copyright of the teaching materials, including lecture notes, assignments and examination questions, etc., produced by staff members/ teachers of The Chinese University of Hong Kong (CUHK) belongs to CUHK. Students may download the teaching materials produced by the staff members/ teachers from the Learning Management Systems, e.g. Blackboard, adopted by CUHK for their own educational use, but shall not distribute/ share/ copy the materials to a third-party without seeking prior permission from the staff members/ teachers concerned.

Use of Generative Artificial Intelligence (AI) Tools in Teaching, Learning and Assessment

All use of AI tools is prohibited

In any kind of learning activity or assessment that will be counted towards the final course grades (or used for evaluating attainment of the desired learning outcomes), students are not allowed to submit work which is produced with the collaboration of or supported by the use of any AI tools (e.g. ChatGPT, POE etc.).

Improper/unauthorized use of AI tools in learning activities and assessments will constitute acts of academic dishonesty and will be handled according to the University's Procedures for Handling Cases of Academic Dishonesty.

In case of queries, students should seek advice from the course teacher.

For more information about our Korean programme, please join us on Instagram!

CUHK_KOREAN